**ELENA GRAMATIKOPULO**

Via Roma 25, Brinzio (VA), Italy

Email: lingualexchange@yandex.ru

tel.: +39 34 81 09 2001

**PERSONAL DATA**

Born: 02/13/1979

**EDUCATION**

09/1996 – 06/1999 Anapa, Russia

 Polytechnic College of the State Technological High School Maykop

 Faculty “Economics/ Business Administration

 Thesis “Double-entry Bookkeeping system and control”

09/1998 – 06/2002 Linguistic University of Armavir, Russia

 Faculty “Applied Linguistic & Intercultural Communication”

10/2003 – 10/2010 Dresden Germany

 University of Technology

 Magister degree in: “Applied Linguistic/Corporate Communication & DaF –

 German as Foreign Languages”

**EXPIRIENCE**

10/2004 – 02/2005 Dresden Germany

 University of Technology: private teaching

10/2005 – 02/2006 Dresden Germany

 University of Technology: Mentor in teaching

08/2006 – 05/2007 Dresden, Deutschland

 “Jugendbegegnungswerk Deutschland e.V.” – Marketing, Advertising, PR

 (Participation on the shaping of the festival “Petersburger Dialog in Dresden”)

06/2007 – 09/2007 Anapa, Russia

 Freelance Translator: RU - EN & EN - RU, RU - DE & DE – RU (translation,

 proofreading, transcreation)

06/2007 – 09/2007 Anapa, Russia

 Private unitary publishing Company “Delovaya Anapa” - info researching for

 Newspaper editorial

10/2008 – 10/2010 Dresden, Germany

 Freelance Translator: RU - EN & EN - RU, RU - DE & DE – RU (translation,

 proofreading, transcreation)

11/2010 – current Buguggiate, Italy

 Tecniplast S.p.a. – Commercial office, daily translation & research in RU - EN &

 EN - RU, RU - DE & DE – RU, IT – RU/DE/EN & RU/DE/EN – IT

*CONFIRMED BY:* **ELENA GRAMATIKOPULO**